

Messieurs

Henderson
Herbert
Hervieux-Payette
(M^{me})
Hopkins
Hudecki
Irwin
Isabelle
Joyal
Kaplan
Kelly
Killens (M^{me})
Lachance
Lajoie
Lamontagne
Landers
Lang
Laniel
Lapierre
Lapointe
(Charlevoix)
Lapointe
(Beauce)
LeBlanc
Leduc

Lefebvre
Loiselle
MacBain
MacEachen
MacGuigan
Mackasey
MacLaren
MacLellan
Malépart
Maltais
Marceau
Massé
Masters
McCauley
McRae
Munro
(Hamilton-Est)
Nicholson (M^{lle})
Olivier
Ostiguy
Ouellet
Parent
Pelletier
Penner
Pepin

Peterson
Pinard
Portelance
Prud'homme
Regan
Roberts
Robinson
(Etobicoke-Lakeshore)
Rompkey
Rooney
Rossi
Roy
Savard
Schroder
Simmons
Smith
Tardif
Tessier
Tobin
Tousignant
Turner
Veillette
Watson
Weatherhead
Whelan
Yanakis—133.

CONTRE

Messieurs

Althouse
Andre
Anguish
Baker
(Nepean-Carleton)
Beatty
Benjamin
Blackburn
Blaikie
Blenkarn
Broadbent
Cardiff
Carney (M^{lle})
Clark
(Yellowhead)
Clarke
(Vancouver Quadra)
Cooper
Cossitt (M^{me})
Crosbie
(Saint-Jean-Ouest)
Crosby
(Halifax-Ouest)
Crouse
Dantzer
Darling
Deans
de Jong
Domm
Ellis
Epp
Fennell
Forrestall
Fraser
Fretz
Friesen
Fulton
Gamble
Gass
Greenaway

Gurbin
Gustafson
Halliday
Hargrave
Hawkes
Heap
Hnatyshyn
Hovdebo
Howie
Jarvis
Jelinek
Jewett (M^{lle})
Keeper
Kempling
Kilgour
King
Knowles
Korchinski
Kristiansen
Kushner
Lambert
La Salle
Lawrence
Lewis
Lewycky
MacDonald (M^{lle})
(Kingston et les Îles)
MacKay
Manly
Mayer
Mazankowski
McCain
McCuish
McDermid
McDonald (M^{lle})
(Broadview-Greenwood)
McKenzie
McKinnon
McKnight
McLean

McMillan
Miller
Mitchell (M^{me})
Mitges
Murphy
Murta
Neil
Nickerson
Nielsen
Nystrom
Oberle
Ogle
Paproski
Parker
Patterson
Reid
(St. Catharines)
Riis
Robinson
(Burnaby)
Roche
Rose
Sargeant
Schellenberger
Scott
(Hamilton-Wentworth)
Scott
(Victoria-Haliburton)
Siddon
Skelly
Stewart
Taylor
Thacker
Towers
Waddell
Wenman
Wilson
Wise
Young—108.

Normes des produits agricoles du Canada—Loi
LA LOI SUR LES NORMES DES PRODUITS
AGRICILES DU CANADA

MESURE MODIFICATIVE

L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture) propose:
Que le bill C-98, tendant à modifier la loi sur les normes des produits agricoles du Canada, dont le comité permanent de l'agriculture a fait rapport avec une proposition d'amendement, soit agréé.

(La motion est adoptée.)

Mme le Président: Quand le bill sera-t-il lu pour la troisième fois?

Des voix: Maintenant.

Des voix: Jamais.

Mme le Président: Le ministre de l'Agriculture (M. Whelan) propose que le bill soit . . .

M. Nielsen: Madame le Président . . .

Des voix: Oh, oh!

M. Nielsen: Vous aimeriez bien nous faire taire, n'est-ce pas?

M. Clark: Bel exemple de démocratie dictatoriale à la façon des libéraux.

Des voix: Oh, oh!

Mme le Président: A l'ordre, je vous prie.

M. Nielsen: Madame le Président, vous regardiez le texte que vous étiez en train de lire lorsque le ministre de l'Agriculture (M. Whelan) s'est levé pour intervenir sur la première motion dont vous avez donné lecture.

Des voix: Oh, oh!

M. Nielsen: Absolument, il s'est levé. Je l'ai vu. Nous l'avons tous vu de ce côté-ci.

Des voix: Oh, oh!

M. Nielsen: Nous voudrions qu'il y ait un débat à ce stade. J'ai promis hier au leader du gouvernement que le projet de loi serait adopté d'ici 10 heures ce soir, avant l'heure normale d'ajournement. Seulement, nous voudrions que le ministre ouvre le débat normalement pour nous permettre d'intervenir.

[Français]

M. Pinard: Madame le Président, le ministre de l'Agriculture (M. Whelan) avait l'intention de prononcer un discours à l'étape de la troisième lecture. C'est ce qu'il se propose de faire une fois que vous aurez proposé la motion à la Chambre, et c'est ce que vous vous apprêtiez à faire, et nous sommes, en toute politesse disposés à vous entendre.

● (2110)

[Traduction]

Mme le Président: La motion est adoptée.

(La motion est adoptée.)